



**Rámcová dohoda o poskytnutí poradenských služieb v oblasti business process manažmentu a informačno-komunikačných rozhraní v rámci servisne orientovanej architektúry pre projekt „Elektronické služby Štatistického úradu SR“ (ďalej len „služby“)**

uzavretá podľa § 269 ods.2 Obchodného zákonníka a § 64 zákona č. 25/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov

(ďalej len „dohoda“)

**Zúčastnené strany:**      **č. dohody u objednávateľa: DOH-2-6/2011-500**

**č. dohody u poskytovateľa:**

**Objednávateľ:**                      Štatistický úrad Slovenskej republiky  
**Sídlo:**                                      Miletičova 3, 824 67 Bratislava 26  
**Zastúpený:**                              PhDr. Ľudmilou Benkovičovou, CSc. – predsedníčkou úradu  
**Bankové spojenie:**                      Štátna pokladnica  
**Číslo účtu:**                              7000072444/8180  
**IČO:**    00166197  
**DIČ:**    2020830218  
(ďalej len "objednávateľ")

**Poskytovateľ:**                          NEUROPEA Corporate Finance s. r. o.  
**Sídlo:**    Pribinova 25, 811 09 Bratislava  
**Spĺnomocnený zástupca:**              Roman Guniš – konateľ, Petr Papanek – konateľ  
**IČO:**    45 392 561  
**IČ DPH:**                                      SK2022971621  
**DIČ:**    2022971621  
**Bankové spojenie:**                      Unicredit Bank  
**Číslo účtu:**                              1120454001/1111  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 63260/B  
(ďalej len „poskytovateľ“)

## **Článok I.**

### **Predmet dohody**

1. Predmetom tejto dohody je záväzok poskytovateľa poskytovať objednávateľovi služby vyšpecifikované v prílohe č. 1: Špecifikácia predmetu dohody tejto dohody, na základe objednávok vystavených objednávateľom.
2. Poskytovateľ vyhlasuje, že na vykonanie služieb tvoriacich predmet dohody je oprávnený podľa platných právnych predpisov.

## **Článok II.**

### **Spôsob, termín a miesto plnenia**

1. Poskytovateľ je povinný pri poskytovaní služieb postupovať s profesionálnou zručnosťou a zodpovednosťou.
2. Miestom plnenia je Štatistický úrad SR, Miletičova 3, Bratislava.
3. Poskytovateľ bude poskytovať služby na základe objednávok doručených mu objednávateľom, v ktorých objednávateľ definuje okruh a rozsah problematiky v oblasti, v ktorej požaduje poradenské služby, dátum začatia realizácie, dátum ukončenia realizácie, prípadne definuje iné parametre objednávky.
4. Objednávky okrem nevyhnutných náležitostí ( dátum, ev. číslo, pečiatka, meno a podpis zodpovedného zamestnanca) musia obsahovať:
  - uvedenie čísla tejto dohody, identifikačné údaje zúčastnených strán dohody vrátane čísiel účtov
  - konkrétny typ požadovanej služby s uvedením množstva (stanovený po obojstrannej konzultácii zúčastnených strán dohody - počet človekodní a celkovej ceny) a termínu(ov) realizácie služby
5. Poskytovateľ je povinný zrealizovať predmet dohody vyšpecifikovaný v objednávke v termíne realizácie uvedenom v príslušnej objednávke.

## **Článok III.**

### **Cena a platobné podmienky**

1. Jednotkové ceny predmetu dohody sú určené dohodou zmluvných strán podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov v súlade s nasledovnou kalkuláciou:

Typ poradenskej služby	Jednotková cena na človekodeň v EUR bez DPH
V oblasti riadenia interných procesov v organizácii	350,00
V oblasti BPM	350,00
V oblasti informačno-komunikačných rozhraní založených na princípoch architektúry SOA	370,00

2. K jednotlivým cenám sa pripočíta a bude účtovať DPH v zmysle všeobecne záväzného právneho predpisu účinného ku dňu fakturácie.
3. Cena zahŕňa všetky náklady súvisiace s realizáciou predmetu dohody podľa prílohy č. 1 tejto dohody.
4. Maximálna cena všetkých plnení zrealizovaných na základe tejto dohody nesmie presiahnuť hodnotu 58 667 eur bez DPH.
5. Objednávateľ sa zaväzuje, že za realizáciu predmetu dohody zaplatí poskytovateľovi cenu podľa tejto dohody.
6. Zúčastnené strany dohody sa dohodli na čiastkovej fakturácii s tým, že fakturácia sa bude vykonávať priebežne vždy po poskytnutí služby poskytovateľom na základe objednávky vystavenej objednávatelom.
7. Podkladom pre fakturáciu budú objednávateľom podpísané a schválené pracovné výkazy a iné príslušné písomné doklady o zrealizovaní kompletnej objednanej služby v zmysle jednotlivých objednávok.
8. Splatnosť faktúr je 90 dní odo dňa ich doručenia objednávatelovi.

#### Článok IV.

##### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi všetky informácie nevyhnutne potrebné pre realizáciu predmetu tejto dohody, pričom zodpovedá za obsahovú a odbornú stránku všetkých poskytnutých podkladov a pokynov; v prípade neúplných informácií, resp. ak na strane poskytovateľa vznikne potreba doplnenia informácií, v záujme riadneho poskytnutia služieb, poskytovateľ vyzve objednávateľa na doplnenie požadovaných informácií, bez zbytočného odkladu. Ďalej sa objednávateľ zaväzuje poskytovať poskytovateľovi na jeho požiadanie potrebné

konzultácie v primeranom rozsahu. Rovnako sa objednávateľ zaväzuje zabezpečiť poskytovateľovi nevyhnutnú súčinnosť, o ktorú ho poskytovateľ požiada tak, aby poskytovateľ mohol riadne plniť svoje povinnosti podľa tejto dohody.

2. Poskytovateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach sprístupnených resp. poskytnutých mu objednávateľom, v súvislosti s plnením predmetu dohody a nakladať s nimi ako s dôvernými informáciami. Poskytovateľ nie je oprávnený poskytnúť tieto dôverné informácie žiadnej tretej strane bez predchádzajúceho súhlasu objednávateľa.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať služby podľa tejto dohody v záujme a podľa pokynov a požiadaviek objednávateľa a s najvyššou profesionalitou a odbornou starostlivosťou.
4. Pokiaľ je súčasťou poskytnutia služby predmet duševného vlastníctva spôsobilý (napr. analýzy, správy alebo iné výstupy) na ochranu podľa zákona č. 618/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „autorské dielo“) poskytovateľ týmto udeľuje objednávateľovi právo autorské dielo použiť (ďalej len „licencia“) a to bezplatne na časovo neobmedzené obdobie, minimálne však po dobu trvania autorských práv k tomuto autorskému dielu, a to pre svoju potrebu v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu. V rozsahu a za podmienok udelennej licencie poskytovateľ oprávňuje objednávateľa aj na udelenie súhlasu tretej osobe na použitie tohto autorského diela (sublicencia). Poskytovateľ súčasne súhlasí s tým, že vec (hmotný substrát) prostredníctvom ktorej je autorské dielo vyjadrené môže objednávateľ bez ďalšieho použiť, upravovať, zmeniť, spájať alebo aj zničiť.

#### Článok V.

##### Zodpovednosť za vady

1. Služba má vady, ak nespĺňa kvalitatívne, kvantitatívne a iné podmienky definované podľa dohody alebo podľa objednávky. Poskytovateľ sa zaväzuje odstrániť vadu služby ihneď po tom, ako mu túto skutočnosť oznámi objednávateľ, najneskôr však do 24 hodín.
2. V prípade uplatnenia reklamácie vady vystaví Objednávateľ písomné oznámenie, ktoré obsahuje najmä:
  - a) číslo dohody a objednávky a označenie zúčastnených strán),
  - b) názov a množstvo reklamovanej Služby,
  - c) miesto vykonania Služby,
  - d) termín vykonania Služby,
  - e) popis reklamovanej vady Služby a voľbu nároku, ktorý si objednávateľ uplatňuje a primeranú lehotu v rámci 24 hodín , v ktorej má poskytovateľ poskytnúť zvolené plnenie.
3. Nahlásenie vady poskytovateľ bezodkladne potvrdí objednávateľovi písomnou formou. Objednávateľ sa zaväzuje vytvoriť poskytovateľovi podmienky potrebné na odstránenie vady.

## Článok VI.

### Zmluvné sankcie

1. Poskytovateľ si môže uplatniť v prípade omeškania s plnením úhrady faktúry u objednávateľa úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej sumy za každý deň omeškania.
2. Objednávateľ si môže u poskytovateľa uplatniť v prípade omeškania s plnením predmetu objednávky zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny objednanej služby za každý deň omeškania.
3. Uplatnením práva na zmluvnú pokutu nie je dotknuté právo na náhradu škody.

## Článok VII.

### Mlčanlivosť

1. Zmluvné strany sa zaväzujú považovať skutočnosti alebo informácie, ktoré sa dozvedeli na základe alebo v súvislosti s touto dohodou, za dôverné a zaväzujú sa zachovávať mlčanlivosť o takýchto skutočnostiach alebo informáciách až do doby, kedy sa tieto stanú všeobecne známymi za predpokladu, že sa tak nestane porušením povinnosti mlčanlivosti. Takto získané informácie sa zaväzujú nezneužiť a nesprístupniť tretím osobám. Poskytovateľ je povinný dodržiavať mlčanlivosť aj o údajoch týkajúcich sa objednávateľa, ktoré nesúvisia s touto dohodou, ale poskytovateľ sa ich dozvedel pri vykonávaní služby. Týmto nie sú dotknuté príslušné ustanovenia osobitných zákonov.
2. Zúčastnené strany dohody sa zaväzujú zabezpečiť, aby ich zamestnanci, subdodávatelia alebo spolupracujúce tretie osoby zachovávali mlčanlivosť v zmysle tohto článku.
3. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje prípad, ak je zúčastnená strana dohody povinná dôvernú informáciu oznámiť na základe zákonom stanovenej povinnosti.
4. Každá strana dohody je povinná upovedomiť druhú stranu o porušení povinnosti mlčanlivosti bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o takomto porušení dozvie.
5. Povinnosť mlčanlivosti trvá bez ohľadu na ukončenie účinnosti alebo platnosti tejto dohody.
6. Zúčastnené strany dohody sa zaväzujú, že v prípade spracovania osobných údajov fyzických osôb, budú postupovať v zmysle zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
7. V prípade, ak pri plnení predmetu dohody bude dochádzať k spracovaniu osobných údajov fyzických osôb zo strany Objednávateľa, Poskytovateľ vyhlasuje, že zabezpečil predchádzajúci písomný súhlas dotknutých osôb so spracovaním ich osobných údajov Objednávateľom, pričom Poskytovateľ zodpovedá Objednávateľovi za to, že má na ich poskytnutie súhlas, ak sa tento podľa právnych predpisov vyžaduje a ďalej Poskytovateľ vyhlasuje, že je oprávnený Objednávateľovi uvedené osobné údaje poskytnúť.
8. Poskytovateľ je povinný preukázateľne poučiť svojich zamestnancov o povinnostiach ochrany údajov a záväzku mlčanlivosti o údajoch podľa zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov, s ktorými prídu/by mohli prísť do styku pri vykonávaní činností pre Objednávateľa.

## **Článok VIII.**

### **Doručovanie**

1. Odstúpenie od dohody, dodatky k dohode, faktúry a reklamácie sa vyhotovujú písomne a doručujú sa druhej strane osobne alebo sú zaslané poštou. Odstúpenie od dohody doručujú zúčastnené strany dohody formou doporučenej zásielky.
2. Všetky písomnosti sa považujú za doručené aj v prípade neprevzatia zásielky odoslanej poštou stranou dohody na adresu uvedenú v záhlaví tejto dohody. V prípade neprevzatia zásielky sa za deň doručenia považuje 15-ty deň po odoslaní písomnosti príslušnou stranou dohody.
3. Ostatné prejavy vôle strán dohody, na ktoré sa nevzťahuje bod 1 tohto článku, môžu byť doručované tiež na nasledovné adresy:
  - a) Objednávateľovi elektronicky na adresu: tomas.kerul@statistics.sk
  - b) Poskytovateľovi elektronicky na adresu: gunis@neuropea.com
4. V prípade doručovania podľa tohto článku, druhá strana dohody bezodkladne potvrdí prijatie doručenia preukaznou formou. Zúčastnené strany dohody sú oprávnené kontaktné údaje uvedené v tomto článku dohody jednostranne meniť bez potreby uzatvorenia dodatku. Takáto zmena je voči druhej strane dohody účinná dňom, keď jej bude doručené písomné oznámenie o zmene.

## **Článok IX.**

### **Trvanie dohody**

1. Táto dohoda sa uzatvára na dobu určitú a to do 30.11.2012.
2. Ktorákoľvek strana tejto dohody je oprávnená odstúpiť od dohody. Odstúpenie od dohody sa riadi ustanoveniami § 344 a nasl. Obchodného zákonníka. Odstúpenie od tejto dohody sa netýka dovtedy poskytnutých alebo objednaných plnení.

## **Článok X.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zúčastnené strany dohody sa zaväzujú oznámiť bezodkladne druhej strane všetky skutočnosti, ktoré by podstatným spôsobom mohli ovplyvniť plnenie tejto dohody.
2. Zúčastnené strany dohody sa zaväzujú riešiť prípadné spory, týkajúce sa plnenia tejto dohody predovšetkým vzájomným rokovaním zástupcov zúčastnených strán do 5 pracovných dní od



doručenia písomnej výzvy jednej zo strán tejto dohody. Ak takéto rokovania budú neúspešné, budú sa tieto spory riešiť prostredníctvom príslušného súdu.

3. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zúčastnených strán dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
4. Právne vzťahy neupravené touto dohodou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalších právnych predpisov vo vzťahu na predmet a obsah tejto dohody..
5. Meniť alebo dopĺňať túto dohodu je možné len písomne, a to vo forme dodatkov k tejto dohode. Dodatky k tejto dohode musia byť očíslované a musia byť podpísané osobami oprávnenými konať v mene zúčastnených strán dohody.
6. Zúčastnené strany dohody nie sú oprávnené previesť práva a/alebo povinnosti z tejto dohody na tretie osoby bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany. V prípade zániku zúčastnených strán dohody prechádzajú práva a povinnosti z tejto dohody na ich prípadných nástupcov.
7. Zúčastnené strany dohody prehlasujú, že dohodu uzatvárajú slobodne a dobrovoľne, prečítali si ju a súhlas s jej obsahom potvrdzujú svojim podpisom.
8. Táto dohoda je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, pre každú stranu dohody po dve vyhotovenia.

V Bratislave dňa .....

objednávateľ:

PhDr. Ľudmila Benkovičová, CSc, predsedníčka

V Bratislave dňa .....

poskytovateľ:

Roman Guniš, konateľ

Petr Papanek, konateľ

**príloha č. 1: Špecifikácia predmetu dohody číslo DOH-2-6/2011-500**

Úvod do projektu „Elektronické služby Štatistického úradu SR“

Cieľom národného projektu Elektronické služby ŠÚ SR je prostredníctvom implementácie vybraných elektronických služieb zabezpečiť:

- efektívny zber štatistických údajov, skvalitnenie a zrýchlenie ich spracovania čo umožní zvýšenie kvality štatistických informácií ako aj štatistických produktov,
- moderný zber a spracovanie výsledkov hlasovania a celkové zvýšenie dostupnosti služieb.

Národný projekt je rozdelený na dve ucelené časti :

- Štátna štatistika – zber, spracovanie a prezentácia štatistických informácií
- Voľby a referendá – zber, spracovanie a prezentácia výsledkov hlasovania

Projekt navrhuje spôsob a postup, ako budú elektronizované nasledujúce časti:

- Štátna štatistika – funkcionality v oblasti štátnej štatistiky zabezpečí informačný systém IŠIS (Integrovaný štatistický informačný systém)
- Voľby a referendá – funkcionality v oblasti volieb zabezpečí informačný systém IVIS (Integrovaný volebný informačný systém)

Projekt sa bude zameriavať na tieto oblasti:

- vybudovanie systému výkonných štatistických registrov
- príprava štatistických zisťovaní
- zber štatistických údajov
- spracovanie štatistických údajov
- vybudovanie a spravovanie konsolidovanej údajovej základne štatistických ukazovateľov popísaných metadátami:
  - údajov z rôznych zdrojov – sú nimi štatistické zisťovania, administratívne zdroje údajov, alternatívne zdroje údajov, historické štatistické informácie a iné
  - produkčných a verejne prístupných údajov, ktoré vyplývajú z odsúhlasených požiadaviek na informačný systém Štatistického úradu SR
- prezentácia a šírenie štatistických údajov
- poskytovanie verejných a špecifických štatistických dát a produktov
- poskytovanie klasifikácií, registrov a vybraných dát štatistických registrov
- príprava volieb a referend
- zber výsledkov hlasovania
- spracovanie výsledkov volieb a referend
- prezentácia priebežných a definitívnych výsledkov volieb a referend

Predmetom zákazky je poskytnutie konzultačných služieb v oblasti business process manažmentu a informačno-komunikačných rozhraní v rámci servisne orientovanej architektúry (ďalej len „SOA“) pre projekt „Elektronické služby Štatistického úradu SR“, ako aj poradenské služby v oblasti riadenia interných procesov v organizácii.

V rámci zákazky budú poskytované tri typy konzultačných služieb:

- Konzultácie v oblasti riadenia interných procesov v organizácii



- Konzultácie v oblasti Business Process Management („BPM“)
- Konzultácie v oblasti informačno-komunikačných rozhraní založených na princípoch architektúry SOA.

#### Konzultácie v oblasti riadenia interných procesov v organizácii a workflow manažmentu

Základom workflow architektúry by mala byť definícia procesu, ktorá vyjadruje požiadavky spojené s konkrétnymi pracovnými postupmi. Každý proces by mal pozostávať z jednotlivých aktivít, ktoré vyjadrujú konkrétnu aktivitu v danej etape vykonávania procesu. Parametrami aktivít by mali byť:

- aktéri pracujúci na úlohe v danom kroku,
- pracovné inštrukcie,
- termíny pre vykonanie prác,
- prístupové práva k pracovným dokumentom.

Objednávateľ požaduje poradenské služby pri optimalizácii interných procesov a smerníc v organizácii ŠÚ SR pri zohľadnení navrhovanej architektúry workflow manažmentu v projekte „Elektronické služby Štatistického úradu SR“.

V rámci zakázky spoločnosť NEUROPEA Corporate Finance s. r. o. poskytne poradenské služby zamerané na optimalizáciu interných procesov a s tým súvisiace odporúčania na ich zmenu za účelom zefektívnenia týchto interných procesov. Predpokladá sa, že Štatistický úrad SR pripraví a predloží všetky potrebné dokumenty.

#### Konzultácie v oblasti BPM

Business Process Management („BPM“) je nosnou kostrou integrovaného štatistického informačného systému. Jeho úlohou je riadenie generického procesu služby ako aj riadenie toku medzi jednotlivými pripojenými systémami od vytvorenia podania na Portáli až po pracovanie v systéme Produkčného spracovania vrátane zasielania relevantných správ používateľovi na portál respektíve medzi inými integrovanými modulmi navzájom.

Pre implementáciu BPM riešenia sú požadované nasledovné atribúty.

- Integrácia systémov založená na voľnej väzbe správ („loosely coupled messaging“).
- Možnosť definovania a behu:
  - krátko bežiacich (rádovo sekundy) atomických procesov (transakcie),
  - dlho bežiacich transakcií.
- Podpora dlhodobého bežiacich transakcií.
- Oddelenie pravidiel (Business Rules) od ich fyzickej implementácie.
- Podpora pre dynamickú konfiguráciu rozhraní integrovaných systémov.
- Vytvorenie pravidiel a nasadenie prostriedkov pre monitoring systému.
- Nasadenie prostriedkov a implementácia systémového monitoringu.
- Prepojenie Integrovaného štatistického informačného systému (IŠIS) na integrovaný Informačný systém verejnej správy (IISVS) a prezentačné komponenty ŠÚ SR.

Vo vzťahu k projektu ESSU budú poskytnuté poradenské služby pre analýzu, návrh, logické kontroly BPM, špecifikácia nástrojov a spôsobom modelovania procesov. V rámci zakázky môžu byť poskytnuté aj poradenské služby smerujúce k návrhu optimalizácie procesov jednotlivých Elektronických služieb a to na základe výsledkov logických kontrol.

#### Konzultácie v oblasti informačno-komunikačných rozhraní založených na princípoch architektúry SOA

Komunikačné rozhranie medzi službami SOA architektúry bude realizované prostredníctvom ESB zbernice, ktorá bude pracovať nasledovne - klient pošle požiadavku na určitú službu do systému IŠIS prostredníctvom ESB – adaptér pre danú službu zachytí požiadavku, identifikuje použitý formát, ktorý daná služba používa, pomocou adaptéra preloží do formátu XML, ktorý bude ESB používať, určí príjemcu a formát, ktorým komunikuje s príjemcom. Adaptér pre príjemcu (resp. ďalšiu službu) preloží z XML formátu do formátu vyhovujúceho príjemcovi a odošle správu. Adaptér je miesto kde je popísaný formát, ktorým služba webovej aplikácie komunikuje s IS IŠIS a sú definované metódy ako sa tento formát prevádza do zbernice (ESB) používaného formátu a naopak.

V cieľovom stave musí byť IŠIS charakterizovaný maximalizáciou výhod a komfortu pre používateľov produktov a služieb. Zámerom cieľového riešenia IŠIS je – na strane vstupu – znížiť administratívne zaťaženie právnických osôb, podnikateľov a iných subjektov súvisiace s poskytovaním údajov prostredníctvom štatistických zisťovaní, čo je podmienené zvýšením efektivity systému z hľadiska jeho možnosti prijímať a spracovávať údaje získané elektronicky, ako aj údaje získané z administratívnych zdrojov.

Na strane výstupu je jednoznačným a dlhodobým zámerom uspokojovanie požiadaviek čoraz širšieho počtu používateľov štatistických informácií a produktov. Z hľadiska IŠIS ide o zvýšenie dostupnosti, bezpečnosti a komfortu v zmysle lepšej zrozumiteľnosti produktov a pohodlia prístupu pre konečných používateľov.

Informačno-komunikačné rozhrania sú definované v právnych normách a strategických dokumentoch:

- Zákon č. 275/2006 Z. z. o informačných systémoch verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- Národná koncepcia informatizácie verejnej správy (schválená uznesením Vlády SR č. 331 z 21.05.2008).
- Výnos MF SR z 8. septembra 2008 č. MF/013261/2008–132 o štandardoch pre informačné systémy verejnej správy v doplnení metodickým pokynom k tomuto výnosu č. 027705/2008-132.
- Metodický pokyn MF SR č. MF/23299/2008-132 na popis dátových štandardov.
- Výnos MF SR 312/2010 z 9. júna 2010 o štandardoch pre informačné systémy verejnej správy.

Štatistický úrad SR sa riadi aj usmerneniami Eurostatu ohľadom štandardov výmeny údajov s medzinárodnými organizáciami. Pre väčšinu komunikácie sa využíva štandard SDMX.

Objednávateľ požaduje expertné konzultácie v oblasti komunikačných štandardov definovaných národnými právnymi normami, strategickými dokumentmi Operačného programu informatizácie spoločnosti a medzinárodnými štandardami SDMX.